

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** - (2009)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Nouvelles brèves

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Lors de l'inspection du cours sanitaire organisé chaque année à Skopje, le Brigadier Roubaty, cdt FOAP log, se fait présenter la traduction en macédonien des divers règlements sanitaires et logistiques mis à disposition par l'armée suisse.

l'instruction des mécaniciens sur place. En Afghanistan, elle a livré des véhicules de génie, des camions de pompiers pour l'aéroport de Kaboul, des lits d'hôpital et du matériel sanitaire pour l'hôpital de Kaboul, ainsi que des générateurs et des tentes pour l'armée nationale afghane (ANA).

Dans les régions post-conflictuelles, l'abondance d'armes légères et de petit calibre (ALPC, ou SALW) est souvent la cause du maintien de l'insécurité, voire de la reprise des combats. Les projets de désarmement prennent dès lors une importance capitale pour le maintien de la paix et la prévention des conflits. Le DDPS participe ainsi à divers projets de destruction d'armes et de munition conventionnelle avec de l'expertise technique (armasuisse) et/ou en finançant des projets particuliers, notamment dans le cadre des Trust Funds du Partenariat pour la paix (PfP).

### Bilan et perspectives

Les diverses contributions de l'armée à la stabilisation et à la reconstruction post-conflictuelles évoquées plus haut contribuent, directement ou indirectement, à la sécurité de la Suisse. Elles sont hautement appréciées à l'étranger, non seulement par les bénéficiaires directs, mais aussi par nos partenaires traditionnels, à l'effort desquels la Suisse apporte ainsi une contribution certes modeste mais bienvenue. Pour toutes ces raisons, l'armée entend poursuivre à l'avenir sa participation dans des projets de soutien de ce type.

M.-A. S.

### Nouvelles brèves

#### Les observateurs militaires suisses de retour de Géorgie

Stans 13.07.2009 – Le Conseil de sécurité de l'ONU a décidé le 15 juin 2009 de ne pas poursuivre la mission des observateurs militaires en Géorgie (United Nations Observer Mission in Georgia / UNOMIG). Cette décision touche également des observateurs militaires de l'Armée suisse. Les quatre observateurs militaires suisses qui étaient engagés en faveur de l'UNOMIG en Géorgie sont rentrés en Suisse.

Les activités de la mission ont été stoppées le 16 juin 2009 à minuit, heure de New York (06:00 HEC). C'est un *veto* de la Russie contre une résolution de prolongation de la mission dans la province séparatiste géorgienne d'Abkhazie qui a entraîné la fin de ces activités.

Le 13 février 2009, le Conseil de sécurité de l'ONU avait prolongé le mandat jusqu'au 15 juin 2009 par la résolution 1866. La mission de l'ONU avait été lancée en 1993 pour surveiller le cessez-le-feu entre le gouvernement géorgien et les autorités abkhaziennes. 131 observateurs militaires et 20 policiers de plus de 30 nations ont surveillé l'accord de cessez-le-feu entre les parties en conflit jusqu'à mi-juin 2009. Quatre observateurs militaires suisses étaient engagés au sein de l'UNOMIG depuis le mois de janvier 1994.

La Suisse participe à des missions de paix depuis 1953. Plus de 250 militaires suisses accomplissent actuellement des missions internationales de paix dans plus d'une douzaine de pays.

Communication SWISSINT

#### Observateurs de l'ONU

23.06.09 - Un exercice final de grande envergure a eu lieu du 26 juin au 1er juillet 2009 dans le secteur du lac de Constance pour les futurs observateurs militaires onusiens. Près de 60 officiers issus de 21 pays y ont participé. Ils sont entraînés et testés par des instructeurs allemands, autrichiens, hollandais et suisses.

Les futurs bérrets bleus passent différents examens dans la région frontalière entre la Suisse et l'Allemagne, comprenant des tests de comportement en situation de crise, d'habileté à la négociation et de connaissances politiques et culturelles spécifiques aux pays. Les observateurs militaires de l'ONU sont entraînés et testés par des instructeurs expérimentés ayant accompli plusieurs années d'engagement.

Communication SWISSINT

#### Le chef de l'Armée effectue sa première visite en Autriche

09.07.2009 - Le chef de l'Armée André Blattmann s'est rendu en Autriche le 9 juillet 2009 pour une visite officielle auprès du chef de l'Etat-major général autrichien Edmund Entacher.

DDPS